IRAILAREN
2tik 11ra



Del 2 al 11 de
SEPTIEMBRE



ERASO MATXISTEN AURREAN...

Txoznan edo tabernan abisatu

ONDORIOAK

MUSIKA KENDU

ERASOTZAILEA KANPORATU

Erasotuari arreta 900840111

ANTE LAS AGRESIONES MACHISTAS...

Avisar en la txozna o en el bar

CONSECUENCIAS

QUITAR LA MÚSICA

EXPULSAR AL AGRESOR

Atención a la victima 900840111

ARTZINIEGAKO JAI BATZORDEA

ATF ARTZINIEGAKO TALDE FEMINISTA

ARTZINIEGAKO JAIAK 2022

IRAILAK 2 OSTIRALA

Argazki lehiaketaren hasiera.
20:15 Eraso sexisten aurkako gunea.
20:30 Zurrakapotea, Goiko Plazan.
21:00 Pregoia eta txupinazoa, Goiko Plazan.
21:30 Kalejira herrian zehar "Orkrestra". elektrotxarangaren eskutik.
23:30 Kontzertua "Supercremalleras".
01:30 Kulero eta gantzontzilo lasterketa.
02:00 Erromeria "Erruki".

VIERNES 2 SEPTIEMBRE

Inicio del concurso de fotografia.
20:15 Espacio contra agresiones sexistas.
20:30 Zurrakapote en Goiko plaza.
21:00 Pregón y txupinazo en Goiko plaza.
21:30 Pasacalles con elektrotxaranga "Orkestra".
23:30 Concierto con "Supercremalleras".
01:30 Carrera de bragas y calzoncillo.
02:00 Verbena con "Erruki".

IRAILAK 3 LARUNBATA

12:00 XIV. Pintxo lehiaketa, Goiko Plazan.
14:30 Herri Bazkaria Frontoian, Trikitilariak girotua.
18:00 Igel Txapelketa, Frontoian.
19:30 XVIII. Bonbona eta XIV. Garrafoi lasterketa mundiala, Goienkalen.
22:00 X. Playback lehiaketa.
00:00 Kontzertua "Habana 537".
02:00 DJ Unai DBJ.

SABADO 3 SEPTIEMBRE

12:00 XIV Concurso de pinchos.
14:30 Alubiada amenizada con trikitilaris.
18:00 Concurso de rana en el Frontón.
19**:30** Carrera mundial de bombonas y garrafón, en Goienkale.
22:00 X. Concurso de Playback.
00:00 Concierto de "Habana 537".
02:00 DJ Unai BDJ.

IRAILAK 4 IGANDEA

10:00-15:00 Motor erakusketa. Euskal txapelketarako Arteko landan.
18:00 Iturritik-iturrira, XIII. Kronoeskalada.
19:30 Nafarroako jota "Acordes" taldearekin.
21:00 Baratxuri sopa, Artekalen.

DOMINGO 4 SEPTIEMBRE

De **10:00 a 15:00** Motocros clásico. Valedero para el campeonato de Euskadi. En la campa de la Encina.
18:00 XIII. Cronoescalada, "Iturritik iturrira".
19:30 Jotas Navarras con el grupo "Acordes".
21:00 Sopa de ajo en Artekale.

ARTZINIEGAKO JAIETAN ERASO MATXISTARIK **EZ**!

¡**NO** A LAS AGRESIONES MACHISTAS EN FIESTAS DE ARTZINIEGA!

ARTZINIEGAKO JAIEKIN LAGUNTZAILEAK
COLABORADORES CON FIESTAS DE ARTZINIEGA

Vital FUNDACIÓN FUNDAZIOA

Kaiku

Excavaciones Campo
Obras y Mantenimiento S.L.
Kostera AIALA (Araba)

- Obras
- Mantenimiento
- Redes de agua y saneamiento
- Hormigón

Oficina 945 89 37 44 / 688 86 77 49
Gerente 689 71 91 41
excavacionescampo@yahoo.es
Pol. Aldaiturriaga Nave E3 - Amurrio (Araba)

Koba Ostargi
Café – Bar
RACIONES · BOCATAS
SANDWICHES · HAMBURGUESAS
> CARTA:
Viernes y sábados de 20:30 a 23:00
Domingos de 20:00 a 22:00
> RABAS Y RACIONES:
Domingos de 12:00 a 15:00
Barrenkale 9, Artziniega 945 39 65 08

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS
YARRITU
01474 ARTZINIEGA (Álava)
galoyarri@hotmail.com
656 79 19 57

DOBRA AVENTURA
655 70 28 89

Artziniegako Batzokia
bai bilea

SUSTRAIAK
- FISIOTERAPIA -

PIRINEUM
TABERNA

Gran variedad de pintxos, desayunos etc....
Rica cocina con especialidad en paellas
(Bogavante, marisco, mixta, campera, pollo, verduras, negra.....)
OBHGASTROBAR
ITURRIALDE
Teléfono
667 91 90 15
945 06 45 04
C/Etxegoien 14
Amurrio.
Alava 01470

unide



TXOKO LA JARRILLA

1929 urtetik
LA ENCINA
RESTAURANTE
Astelehenetik ostiralera
eguneko menuak
Artziniegako hiribilduko 750. urteurreneko pintxoaren irabazlea
Garay hiribidea, 4 Artziniega (Araba)
ERRESERBATZEAK: 945 39 60 40 / 945 39 62 55

ESTACIÓN DE SERVICIO
ARTZINIEGA S.L.

CAFÉ
La Plaza
Est. 2017





La Villa

Clínica Veterinaria
BALMACAN
Vacunaciones - Cirugía
Peluquería felina y canina
605870455 C/Olmo 11, Rimondo 94-6102055



helvetia
Tu aseguradora suiza.

REGALOS ARTEA
Todo clase de regalos para ti y los tuyos
Encina Arrazuria Ureta
Barrenkale nº 27 01474 Artziniega
Tel. 605727057
regalosartea@hotmail.com

BAR - RESTAURANTE
«El Fresno»
Margarita Montejo Montejo
Ctra. Trespaderne (El Refugio)
Tel.: 945 39 63 99
01474 ARTZINIEGA (Alava)

IRAIKAL 5 ASTELEHENA
(Gazteen eguna)

12:00 Gymkana Kulturala.
14:30 Paellada, Frontoian.
16:30 Joko zoroak.
17:00 Giza-futbolina.
19:00 Kontzertua "Xuxurlari".
22:30 DJ Vithy.

LUNES 5 SEPTIEMBRE
(Dia de los jóvenes)

12:00 Gymcana cultural.
14:30 Paellada en el frontón.
16:30 Juegos locos.
17:00 Futbolin humano.
19:00 Concierto "Xuxurlari".
22:30 DJ Vithy.

IRAILAK 6 ASTEARTEA

18:30 Multiabentura Garai Plazan.

“Benja”ren urrezko ezkontzak, (ikusi aparteko programazioa)

MARTES 6 SEPTIEMBRE

18:30 Multiaventura en Plaza Garai.

Bodas de oro "Benja", (ver programa aparte)

IRAILAK 7 ASTEAZKENA
(Txikieen eguna)

11:00 "Tabernaz-taberna" lasterketa, Barrenkalen
11:30 Txokolatada, Frontoian.
11:30-14:00 Puzgarriak, Frontoian.
14:30 Bazkari herrikoia, Arteko Landan.
16:00 Mus txapelketaren hasiera, Frontoian.
17:00 Diskofesta "Txukulin", Artekalen.
18:30 Espuma festa eta Dunk Tank, Artekalen.
19:00 Kontzertu gregoriala, Santutegian.

MIERCOLES 7 SEPTIEMBRE
(Dia del niño)

11:00 Carrera "Tabernaz taberna" en Barrenkale.
11:30 Chocolatada en el Frontón.
11:30 - 14:00 Hinchables en el frontón.
14:30 Comida popular en la Encina.
16:00 Comienzo del campeonato de mus en el Frontón.
17:00 Discofesta "Txukulin" en Artekale.
18:30 Fiesta de la espuma y Dank tunk en Artekale.
19:00 Concierto gregoriano en el Santuario.

IRAILAK 8 OSTEGUNA
(Gure nagusien eguna)

12:00 Meza eta eskaintza, Santutegian.
13:00 Kalejira Basauriko Haize Doinu txistulariekin.
14:30 Bazkaria, Frontoian.
Mahaigaina: Bingoa.
19:00 Kontzertua Los Cinco Bilbaínos.

JUEVES 8 SEPTIEMBRE
(Dia de nuestros mayores)

12:00 Misa y ofrenda en el santuario de la Encina.
13:00 Pasacalles con los Basauriko Haize Doinu.
14:30 Comida en el fronton.
Sobremesa: Bingo.
19:00 Actuación de Los Cinco Bilbaínos.

ERASO MATXISTARIK IZATEKOTAN DEITU **900840111** ZENBAKIRA , "ERASOTUARI ARRETA"

EN CASO DE AGRESIONES MACHISTAS LLAMAR AL TELEFONO **900840111**, "ATENCIÓN A LA VICTIMA"

ARTZINIEGAKO JAIEKIN LAGUNTZAILEAK
COLABORADORES CON FIESTAS DE ARTZINIEGA

PEÑA TIBURÓN
ARTZINIEGA
Athletic Club

ETXEARTZA
CASAS RURALES
Barrio mendieta 11, Artziniega, Alava

Otsati Elkartea

Santxotena
MUSEO - MUSEOA

Auto-Reparaciones
Arceniega
Tfno.: 945 39 61 28
Barrio Santa Eulelia
01474 ARTZINIEGA (Alava)
autoreparacionesarceniega@hotmail.com

Arteko Vibes · Arteko Vibes ·
AV

Artziniega Txirrindulari Elkartea
Club Ciclista Artziniega

ARTZIROLO
SC

Gemma
656761155
de peluquería
M.A. Galindez

FARMACIA
Ldo. Pablo Fernández Orcajada

MUEBLES
OYARGAR
Mobiliario para tu hogar

urizahar
auzo-elkartea

N.N.A.I.T.E.
Naniano naniano artziniegako igel-toka elkartea

BIZINDAR artziniega

PISCINAS ARTZINIEGA

P
Prakanasaiak

Embutidos
ARCENIEGA

HARATEGIA
CANIBE
CARNICERIA
Etxeko Productoak
Productos Caseros

JOSEBA
RESPALDIZA
Distribución vinos y bebidas
Estanco-Loterías
C/ Barrenkale 945 39 60 44

SUPERMERCADO
Bego

JAKITOKI

Construcciones
VEULSA S.A.

PELUQUERÍA/SOLARIUM
UNISEX
Eva

GOMT Bi

IRAILAK 9 OSTIRALA

18:00 Frontenis finalak.
19:00 Artzikirol finala.
21:00 Koadrilen arteko afaria, Barrenkalen.
21:30 Kontzertua "Otegi".
23:30 Kontzertua: LaRegaliz (La Raiz-i egindako tributoa).
01:30 Erromeria Kresala.

VIERNES 9 SEPTIEMBRE

18:00 Finales de Frontenis.
19:00 Final de Artzikirol.
21:00 Cena de kuadrillas en Barrenkale.
21:30 Concierto con "Otegi" .
23:30 Concierto con LaRegaliz (Tributo a la LaRaiz).
01:30 Verbena con Kresala.

IRAILAK 10 LARUNBATA

14:00 Herri Bazkaria Arteko Landan.
19:00 Herriko Salbea Gure Amaren ohorez, Santutegian.
19:30 Arteko Landatik jaitsiera “El Despiste” fanfarriarekin.
20:00 Kontzertua "Noventhones".
21:30 Eskupilota partidak, Frontoian.
23:00 Kontzertua "Don't panic".
00:30 Kontzertua "Mugan".
02:00 DJ Markel Calonge

SABADO 10 SEPTIEMBRE

14:00 Comida popular en la campa de la Encina.
19:00 Salve en honor a la Virgen en el Santuario
19:30 Bajada de la Encina con la fanfarria "El Despiste".
20:00 Concierto con "Noventhones".
21:30 Partidos de pelota en el Frontón.
23:00 Concierto con "Don't Panic".
00:30 Concierto con "Mugan".
02:00 DJ Markel Calonge

IRAILAK 11 IGANDEA

09:00 Patata tortilla eta Marmitako txapelketa, Goiko Plazan.
11:00 Txirrindularitza lasterketa XXIX. Saria Ntra Sra de la Encina.
17:30 Herri kirol erakusketa, Frontoian.
18:00 Kuadrilen arteko herri kirolak.
19:00tik aurrera argazki lehiaketaren proiekzioa.
20:00 Odolki dastaketa Goiko Plazan.
20:00 Erromeria Koldorekin, Goiko Plazan.
21:00 Interkuadrila eta argazki lehiaketaren sari banaketa
21:30 Jaien amaierako traka,

DOMINGO 11 SEPTIEMBRE

09:00 Concurso de tortilla y marmitako en Goiko plaza
11:00 Carrera ciclista: XXX Premio Ntra Sra de la Encina.
17:30 Exhibición de Herrik Kirolak, en el Frontón.
18:00 Herri kirolak entre kuadrillas.
A partir de las **19:00** proyección del concurso fotografía.
20:00 Degustacion de morcillas en Goiko plaza.
20:00 Romería con Koldo en Goiko Plaza.
21:00 Entrega de premios de Interkuadrillas y del concurso de fotografía.
22:00 Traca final de fiestas.

GORA ARTZINIEGAKO JAIAK

ARTZINIEGA
1272 - 2022

ARTZINIEGAKO JAI BATZORDEA

Artziniega Ayuntamiento
Artziniegako Udala

PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE AGRESIONES MACHISTAS

TIPOS DE AGRESIONES

- **AGRESIO DE BAJA INTENSIDAD**

  Ser pesado, tocamientos, babosear, insultar, despreciar, empujar, chantajear, etc.

- **AGRESIO DE ALTA INTENSIDAD**

  Golpear, palizas, agredir sexualmente, etc.

ACTUACIÓN

1. Dar aviso en la txozna o en el bar, y al grupo.
2. ACTIVAR PROTOCOLO.
3. Parar la musica y activar la sirena.
4. Cierre de la txozna según la agresión.
5. Exigir al agresor que abandone el recinto en caso de no dejar de agredir.
6. Llamar a los entes pertinentes.
7. Convocar manifestación al día siguiente.

Número de atención a la víctima

900840111

ARTZINIEGAKO TALDE FEMINISTA

ERASO MATXISTEN AURKAKO PROTOKOLOA

ERASO MOTAK

- **INTENTSITATE TXIKIKO ERASOAK**

  Astuna izatea, ukituak egitea, lerdea botatzea, iraintzea, mespretxatzea, bultzatzea, xantaia egitea, etab.

- **INTENTSITATE HANDIKO ERASOAK**

  Kolpeak, jipoiak, sexu-erasoak, etab.

EKINTZA

1. Txoznan edo tabernan, zein taldeari, abisatu.
2. PROTOKOLOA AKTIBATU
3. Musika gelditu eta alarma pistu.
4. Erasoaren arabera, txozna itxi.
5. Erasotzaileari esparrutik alde egiteko eskatzea, erasoari uzten ez badio.
6. Dagozkion erakundeei deitzea.
7. Hurrengo egunean manifestaziora deitzea.

Biktimari arreta emateko zenbakia

900840111

ARTZINIEGAKO TALDE FEMINISTA

Irailaren



2-tik 11-ra